



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

8817/2024

31.2 Amt für Obst- und Weinbau und Landespflanzenschutzdienst
Ufficio Frutti e Viticoltura e Servizio fitosanitario provinciale

Betreff:

Beihilfeansuchen für die
Investitionsförderung im Sinne der
Verordnung (EU) Nr. 2021/2115, Art. 58,
Abs.1, Buchstabe b), in geltender Fassung -
Weinwirtschaftsjahr 2024/2025

Zur Finanzierung zugelassene
Beihilfeansuchen

Oggetto:

Domande di aiuto per gli investimenti ai
sensi del regolamento (UE) n. 2021/2115,
art. 58, par. 1, lett. b) e successive
modifiche – campagna viticola 2024/2025

Domande ammesse alla concessione di
aiuto

Die Verordnung (EU) Nr. 1308/2013, in geltender Fassung, über eine gemeinsame Organisation der Agrarmärkte, in geltender Fassung, sieht in Artikel 50 die Investitionsförderung für die in der Verarbeitung und Vermarktung im Weinsektor tätigen Unternehmen vor.

Mit Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft Nr. 24075/2023 vom 13. Dezember 2023 sind die Landesbestimmungen zur Investitionsförderung im Sinne des Art. 58, Abs. 1, Buchstabe b) der Verordnung Nr. 2021/2115 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 02. Dezember 2021, in geltender Fassung, erlassen worden.

Das nationale Stützungsprogramm sieht Finanzmittel für die Investitionen in den Jahren 2023 – 2027 vor, die jährlich auf die einzelnen Regionen und autonomen Provinzen aufgeteilt werden.

Nach Abschluss der Kontrollen aller eingereichten Beitragsgesuche können alle 9 Beihilfeansuchen mit einem maximalen Finanzierungsbedarf von € 921.388,00 für das Weinwirtschaftsjahr 2024/2025 zugelassen werden.

Aufgrund des Dekretes des Leiters der Abteilung Nr. 0681024 vom 12. Dezember 2023 sind für das Weinwirtschaftsjahr 2024/2025 der Provinz Bozen für die Maßnahme „Investitionen“ Finanzmittel im Ausmaß von € 450.532,00 zugewiesen worden.

Nach der durchgeführten Umschichtung der Finanzmittel des NSP vom 28. Mai 2024 können für das Weinwirtschaftsjahr 2024/2025 € 921.388,00 für die 9 oben genannten Beihilfeansuchen zur Beitragsgewährung verwendet werden.

Mit eigenem Beschluss Nr. 74 vom 31. Jänner 2023 hat die Landesregierung dem Direktor der Abteilung Landwirtschaft die Befugnis übertragen, sämtliche Maßnahmen im Zusammenhang mit der Anwendung der Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013, der Verordnung (EU) Nr. 2021/2117 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 2. Dezember 2021, der Verordnung Nr. 2021/2115 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 2. Dezember 2021 und entsprechende Durchführungsakte betreffend die gemeinsame Marktordnung für Wein sowie der Anwendung der entsprechenden nationalen Bestimmungen durchzuführen.

Il regolamento (UE) n. 1308/2013, e successive modifiche, relativo all'organizzazione comune dei mercati agricoli, e successive modifiche, prevede all'articolo 50 aiuti per investimenti a favore di imprese di trasformazione e di commercializzazione operanti nel settore vinicolo.

Con il decreto del direttore di ripartizione agricoltura n. 24075/2023 del 13 dicembre 2023 sono state emanate le disposizioni provinciali per gli aiuti agli investimenti ai sensi dell'art 58, par. 1, lett. b) del regolamento (UE) n. 2021/2115 del Parlamento europeo e del Consiglio del 02 dicembre 2021, e successive modifiche.

Il programma nazionale di sostegno prevede per gli anni 2023 – 2027 mezzi finanziari per investimenti; i relativi fondi sono ripartiti annualmente alle singole Regioni e Province autonome.

Terminati tutti i controlli di tutte le domande presentate possono essere ammesse per la campagna vitivinicola 2024/2025 tutte le 9 domande di aiuto con un fabbisogno finanziario massimo di € 921.388,00.

In base al decreto del capo del dipartimento n. 0681024 del 12 dicembre 2023 sono assegnate per la campagna vitivinicola 2024/2025 per la provincia di Bolzano per la misura "investimenti" risorse finanziarie per un ammontare di € 450.532,00.

In considerazione che dopo la rimodulazione effettuata delle risorse finanziarie del PNS del 28 maggio 2024 per la campagna vitivinicola 2024/2025 possono essere utilizzate € 921.388,00 per concedere l'aiuto delle 9 domande di aiuto sopra menzionate.

Con propria deliberazione n. 74 del 31 gennaio 2023 la Giunta provinciale ha delegato al direttore della Ripartizione Agricoltura l'assunzione di tutti i provvedimenti in merito all'applicazione del regolamento (UE) n. 1308/2013, del regolamento (UE) n. 2021/2117 del Parlamento europeo e del Consiglio del 2 dicembre 2021 e del regolamento (UE) n. 2021/2115 del Parlamento europeo e del Consiglio del 2 dicembre 2021, e relativi atti di attuazione concernenti l'organizzazione comune del mercato vitivinicolo e delle rispettive disposizioni nazionali.

Dies vorausgeschickt,

**verfügt
der Direktor der Abteilung Landwirtschaft**

- beiliegende Rangordnung der zugelassenen Beihilfeansuchen für die Gewährung eines Beitrages für den Erwerb von Maschinen, Anlagen und Behältern für die Weintraubenverarbeitung, die wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes darstellt, zu genehmigen;
- dem jeweiligen Beitragsempfänger die anerkannten Kosten, den Prozentsatz und Betrag des Beitrages zu übermitteln.
- dieses Dekret gemäß Art. 28 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 i.g.F., im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen, da die entsprechende Maßnahme bestimmte Personengruppen betrifft.

**DER DIREKTOR DER ABTEILUNG
LANDWIRTSCHAFT**

Ciò premesso,

**il direttore della ripartizione agricoltura
decreta**

- di approvare l'allegata graduatoria delle domande di aiuto ammesse ai fini della concessione di un aiuto per l'acquisto di macchinari, attrezzature e contenitori per la trasformazione di uve da vino che costituisce parte integrante del presente decreto;
- di trasmettere a ogni beneficiario i costi ammessi, la percentuale e l'ammontare di aiuto.
- di provvedere alla pubblicazione del presente decreto nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 28, della Legge Provinciale del 22 ottobre 1993, n. 17 e s.m., in quanto trattasi di un atto destinato a determinati gruppi di persone.

**IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE
AGRICOLTURA**

Auflistung/Elenco

Zur Finanzierung zugelassene Beihilfeansuchen für die Investitionsförderung im Sinne des Art. 58, Abs. 1, Buchstabe b) der Verordnung (EU) Nr. 2021/2115, in geltender Fassung

Domande ammesse al contributo per gli aiuti agli investimenti ai sensi dell'art. 58, par. 1, lett b) del regolamento (UE) n. 2021/2115 e successive modifiche

Nr. Rangliste/ n. gradatoria	Bezeichnung	denominazione	Vorhaben	oggetto	Punkte	punteggio	Anerkannte Kosten/ spese ammissibili	derzeit vorgesehener Beitragsprozentsatz/ percentuale di aiuto attualmente previsto	Betrag der Beihilfe/ importo dell'aiuto
1	Kellerei St.Michael/Eppan Gen. Landw. Ges. 00126670215 Umfahrungsstrasse 17/19 39057 Eppan	Cantina produttori S.Michele-Appiano Soc. Agr. Coop 00126670215 Via Circonvallazione 17/19 39057 Appiano	Ankauf von Maschinen, Geräten und Behältern	aquisto di macchinari, attrezzature e contenitori	60	60	282.890,00 €	40%	113.156,00 €
2	Kellerei Tramin Gen. Landw. Ges. 00120790217 Weinstraße 144 Tramin	Cantina produttori Termeno Soc. Agr. Coop. 00120790217 Strada del Vino 144 39040 Termeno	Ankauf von Maschinen, Geräten und Behältern	aquisto di macchinari, attrezzature e contenitori	60	60	131.230,00 €	40%	52.492,00 €
3	Kellerei Kaltern Gen. Landw. Ges. 00126320217 Kellereistraße12 39052 Kaltern	Cantina produttori Caldaro Soc. Agr. Coop. 00126320217 Via delle Cantine 12 39052 Caldaro	Ankauf von Maschinen, Geräten und Behältern	aquisto di macchinari, attrezzature e contenitori	50	50	314.326,84 €	40%	125.730,74 €
4	Hanni Ausserer Rosmarie	Hanni Ausserer Rosmarie	Ankauf von Maschinen, Geräten und Behältern	aquisto di macchinari, attrezzature e contenitori	40	40	370.386,20 €	40%	148.154,48 €
5	Kellerei Schreckbichl Gen. Landw. Ges. 00126870211 Weinstraße 8 39057 Eppan/Girlan	Cantina produttori Colterenzio Soc. Agr. Coop. 00126870211 Strada del Vino 8 39057 Appiano/Cornaiano	Ankauf von Maschinen, Geräten und Behältern	aquisto di macchinari, attrezzature e contenitori	40	40	679.927,00 €	40%	271.970,80 €
6	Stiftskellerei Neustift Religiöse Institution 81031280217 Stiftstraße 1 39040 Vahrn	Abbazia di Novacella Istituto religioso 81031280217 Via Abbazia 1 39040 Varna	Ankauf von Maschinen, Geräten und Anlagen	aquisto di macchinari, attrezzi e impianti	30	30	180.818,67 €	40%	72.327,47 €
7	Weingut Pfitscher 03061060210 Dolomitenstraße 17 39040 Montan	Tenuta Pfitscher 03061060210 Strada delle Dolomite 17 39040 Montagna	Ankauf von Maschinen, Geräten und Anlagen	aquisto di macchinari, attrezzi e impianti	30	30	48.090,00 €	40%	19.236,00 €
8	Winzerhof Seeleiten einf. landw. Ges. 02943340212 Unterplanitzing 13/A 39052 Kaltern	Winzerhof Seeleiten Soc. Agr. sem. 02943340212 Pianizza di sotto 13/A 39052 Caldaro	Ankauf von Maschinen, Geräten und Anlagen	aquisto di macchinari, attrezzi e impianti	20	20	54.800,00 €	40%	21.920,00 €
9	Weingut J. Hofstätter GmbH 00619540214 Rathausplatz 7 39040 Tramin	Tenuta J. Hofstaetter Srl. 00619540214 Piazza Municipio 7 39040 Termeno s.s.d. Vino	Ankauf von Maschinen, Geräten und Behältern	aquisto di macchinari, attrezzature e contenitori	20	20	241.000,00 €	40%	96.400,00 €
							2.303.468,71 €		921.387,48 €



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

KRAUS ANDREAS

29/05/2024

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

PAZELLER MARTIN

29/05/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Andreas Kraus

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 4
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Martin Pazeller

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

29/05/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma